

M2240.-W

PL
RU
DK
NL
SE
NO
PT
SK

1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

Service
Find your individual country contact here.

<http://new.abb.com/contact-centers>

Stacja wewnętrzna wideo 4.3, WiFi

Obsługa

- 1 Ekran IPS 4,3"
- 2 **Klawisz komunikacji**
Przy nadchodzącym połączeniu naciśnij klawisz w przeciągu 30 s, aby aktywować komunikację, a następnie znów go naciśnij, aby zakończyć rozmowę.
- 3 Programowalny przycisk można ustawić, aby zwolnić 2. blokadę stacji zewnętrznej, jednostkę ochronną, połączenie interkomowe i sterować siłownikiem przełącznika.
- 4 **Klawisz odblokowania**
 - Otworzyć drzwi, naciskając ten klawisz w dowolnym momencie.
 - Automatykne zwalnianie blokady: drzwi zostaną automatycznie otwarte w przypadku otrzymania połączenia przychodzącego (Aby aktywować tę funkcję, należy nacisnąć ten przycisk i przytrzymać go przez ponad 10 sekund)

- 5 **Klawisz wyciszenia**
 - W trybie standby nacisnąć ten klawisz, aby wyciszyć sygnał dzwonka tej wewnętrznej stacji interkomowej.
- 6 **Klawisz monitorowania**
W trybie standby nacisnąć ten klawisz w celu monitorowania zewnętrznej stacji interkomowej i zewnętrznych kamer, jeśli są.
- 7 **Klawisz ustawień**

Sposób podłączenia

- 1 **Przełącznik wyboru zewnętrznej stacji interkomowej**
Ustawić adres domyślnej zewnętrznej stacji interkomowej.
- 2 **Przełącznik wyboru wewnętrznej stacji interkomowej**
Przełącznik wyboru X10 ustawia dziesiątki, przełącznik wyboru X1 ustawia jednostki, przełączniki DIP X100 i X200 ustawiają setki.
- 3 **Przełącznik funkcji master/slave**
Tylko jedną stację wewnętrzną w każdym apartamencie można ustawić jako "master" (WŁ.=master).

- 4 **Przełącznik rezystora terminacyjnego**
W instalacjach wideo lub mieszanych instalacjach audio i wideo ten przełącznik musi być ustawiony na ostatnim urządzeniu w położeniu 'RC wł.' (ON=RC wł.).
a, b = złącze magistralne
Styk bezpotencjałowy, taki jak przycisk dzwonka drzwiowego
- 5 Złącze lokalnego zasilania (tylko do M22403-W)
- 6 **Klawisz ustawień**
Nacisnąć, aby przejść w tryb ustawiania.
- 9 Mikrofon
- 10 Głośnik

Deklaracja zgodności UE (uproszczona)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., oświadcza niniejszym, że Video indoor station 4.3, WiFi M2240.-W jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny po zeskanowaniu kodu QR.

Parametry techniczne

Zakres napięć roboczych	20-30 V \approx
Prąd w stanie standby	24 V \approx , 55 mA
Prąd roboczy	24 V \approx , 330 mA
Temperatura robocza	5 °C...+45 °C
Zaciski jednodrutowe	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Zaciski cienkodrutowe	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Moc nadawania bezprzewodowego	Maks. 20 dBm
Standard nadawania bezprzewodowego	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
Poziom IP	IP 30

Абонентское устройство 4.3, WiFi

Управление

- 1 4,3" IPS-экран
- 2 **Кнопка связи**
При входящем звонке нажмите эту кнопку в течение 30 с, чтобы включить связь. Для завершения вызова нажмите ее еще раз.
Программируемая кнопка может быть установлена для разблокировки 2-го замка наружной станции, блока охраны вызовов, вызова по внутренней связи и управления исполнительным механизмом переключателя.
- 3 **Кнопка отпирания**
 - По нажатию открывает дверь в любое время.
 - Автоматическое открытие: дверь автоматически открывается при входящем вызове (Удерживайте нажатой эту клавишу более 10 секунд)

- 5 **Кнопка отключения звука**
 - В режиме ожидания нажмите на эту кнопку, чтобы отключить рингтон этой внутренней вызывной станции.
- 6 **Кнопка наблюдения**
В режиме ожидания нажмите эту кнопку, чтобы включить наблюдение на внешней вызывной станции и наружные камеры, если они есть.
- 7 **Кнопка настройки**

Подключение

- 1 **Переключатель выбора внешней вызывной станции**
Задаёт адрес внешней вызывной станции по умолчанию.
- 2 **Переключатель выбора внутренней вызывной станции**
Переключатель X10 задаёт цифры разряда десятков, переключатель X1 задаёт цифры разряда единиц, DIP-переключатели X100 и X200 задают цифры разряда сотен.

- 3 **Переключатель функции «ведущий/ведомый»**
В отдельной взятой квартире в качестве «ведущей» (ON=ведущая) можно назначить только одну внутреннюю вызывную станцию.
Переключатель оконечного сопротивления
В видеосистемах и смешанных аудио-видео-системах переключатель на последнем устройстве в линии должен быть установлен в положение 'RC on' (ON=RC on).
a, b = шинный соединитель
- 6 беспотенциальный контакт, например, для кнопки дверного звонка
- 7 Соединитель для локального блока питания (только для M22403-W)
- 8 **Кнопка настройки**
Нажмите для перехода в режим настройки.
- 9 Микрофон
- 10 Громкоговоритель

Технические характеристики

Диапазон рабочего напряжения	20–30 В \approx
Ток в режиме ожидания	24 В \approx , 55 mA
Рабочий ток	24 В \approx , 330 mA
Рабочая температура	5 °C...+45 °C
Зажимы для одножильных проводов	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Зажимы для многожильных проводов	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Мощность беспроводной передачи	макс. 20 дБм
Стандарт беспроводной передачи	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
Степень защиты IP	IP 30

Video-svartelefon 4.3, WiFi

Betjening

- 1 4,3" IPS-skærm
- 2 **Kommunikationsknap**
Når et opkald går ind: Tryk på denne knap for at aktivere kommunikationen inden for 30 sek., og tryk på den igen for at afslutte opkaldet.
- 3 Den programmerbare knap kan indstilles til at frigøre 2. lås på udendørs station, opkaldsaggregat, intercomopkald og styre switchaktuatoren.
Oplås-knap
 - Åbn døren ved at trykke på denne knap når som helst.
 - Auto-oplåsning: Døren åbnes automatisk, når der modtages et indkommende opkald (Hold denne knap nede i mere end 10 sekunder)

- 5 **Lydløs-knap**
 - I standby-modus: Tryk på denne knap for at sætte ringetonen på denne indendørsstation på lydløs.
- 6 **Overvågningsknap**
I standby-modus: Tryk på denne knap for at overvåge udendørsstationen og eksterne kameraer, hvis de findes.
- 7 **Indstillingsknap**

Tilslutning

- 1 **Valgkontakt til udendørsstation**
Indstil adressen på standard-udendørsstationen.
- 2 **Valgkontakt til indendørsstation**
Valgkontakten X10 indstiller tier-tal, valgkontakten X1 indstiller enhedstal, DIP-kontakterne X100 og X200 indstiller hundrede-tal.
- 3 **Master/slave-funktions-kontakt**
Kun en indendørsstation i hver lejlighed kan indstilles som "Master" (ON=Master).

- 4 **Afslutningsmodstand-kontakt**
I videoinstallationer eller blandede lyd- og videoinstallationer skal kontakten indstilles til "RC on" på den sidste enhed i linjen (ON=RC tændt).
- 5 a, b = bus-konnektor
- 6 en potentialfrit kontakt, såsom en dørklokke-trykknop
- 7 Konnektor til lokal strømforsyning (kun for M22403-W)
- 8 **Indstillingsknap**
Tryk på den for at komme ind i indstillings-modus.
- 9 Mikrofon
- 10 Højttaler

EU-overensstemmelseserklæring (forenklet)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., erklærer hermed, at Video indoor station 4.3, WiFi M2240.-W er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan ses ved at scanne QR-koden.

Tekniske data

Driftsspændingsområde	20-30 V \approx
Standby-strøm	24 V \approx , 55 mA
Driftsstrøm	24 V \approx , 330 mA
Driftstemperatur	5 °C...+45 °C
Enkeltlednings-klemmer	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Finlednings-klemmer	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Trådløs transmissions-strøm	Maks. 20 dBm
Trådløs transmissions-standard	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
IP-level	IP 30

Video-binnenpost 4.3, WiFi

Bediening

- 1 4,3" IPS-scherm
- 2 **Communicatie-toets**
Bij een inkomende oproep drukt u binnen 30 seconden op deze toets om de communicatie te activeren. Druk nogmaals op de toets om de oproep te beëindigen.
Programmeerbare knop kan worden ingesteld om het 2e slot van het buitenstation, de oproep, de intercomoproep te ontgrendelen en de schakelator te bedienen.
- 3 **Open-toets**
 - U kunt deze toets op ieder moment indrukken om de deur te openen.

- 4 Automatische ontgrendeling: de deur wordt automatisch geopend na een inkomende oproep (houd deze knop langer dan 3 seconden ingedrukt)
- 5 **Mute-toets**
 - In stand-by drukt u op deze toets om de beltoon van deze binnenpost op mute te schakelen.
- 6 **Bewakingstoets**
Druk in stand-by op deze toets om de buitenpost en de externe camera's – indien aanwezig – te bewaken.
- 7 **Instellingen-toets**

Verbinding

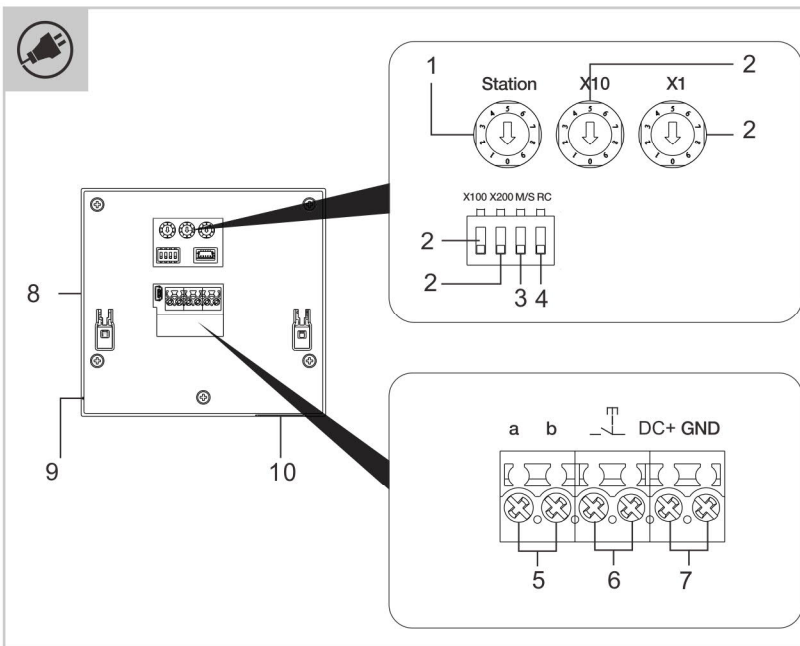
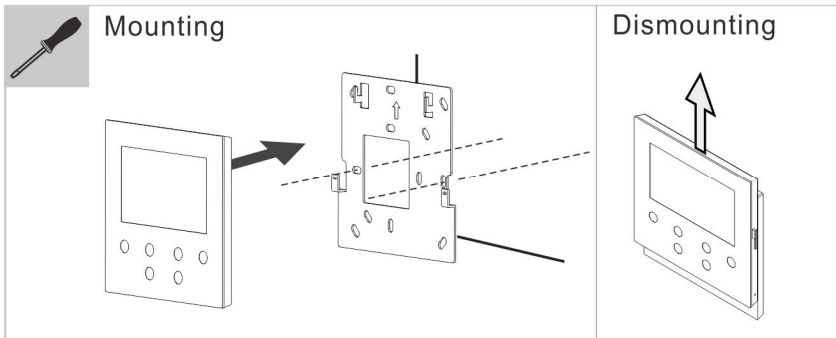
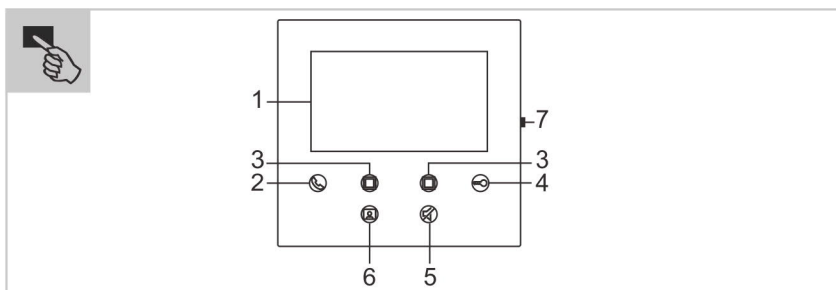
- 1 **Keuzeschakelaar buitenpost**
Stelt het adres in van de standaard-buitenpost.
- 2 **Keuzeschakelaar binnenpost**
Keuzeschakelaar X10 stelt een tientallen in, keuzeschakelaar X1 eenheidsgetallen, dip-switches X100 en X200 stellen de honderdtallen in.

- 3 **Master-/slavefunctie-schakelaar**
Per appartement kan slechts één binnenpost worden ingesteld als "master" (AAN = master).
- 4 **Afsluitverstand-schakelaar**
In video-installaties of gemengde audio-video-installaties moet de schakelaar op het laatste apparaat van de lijn op "RC aan" worden geschakeld (AAN = RC aan).
a, b = busconnector
een potentiaalvrij contact zoals een deurbelknop
- 7 Connector voor voeding ter plaatse (alleen voor M22403-W)
- 8 **Instellingen-toets**
Indrukken om naar de instellingen te gaan.
- 9 Microfoon
- 10 Luidspreker

EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigd)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., verklaart hierbij dat Video indoor station 4.3, WiFi M2240.-W voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar door de QR-code te scannen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanningsbereik	20-30 V \approx
Ruststroom	24 V \approx , 55 mA
Bedrijfsstroom	24 V \approx , 330 mA
Bedrijfstemperatuur	5 °C...+45 °C
Enkeldraads klemmen	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Fijndraads klemmen	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Draadloos zendvermogen	Max. 20 dBm
Draadloze transmissiestandaard	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
IP-level	IP 30



1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.



Service

Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

4.3 SKÄRM HANDSFREE, WiFi		Tekniska data	
Svenska	Drift	Knapp för ljudlöst läge	Driftspänningsområde
	1 4.3" IPS-skärm	Tryck på den här knappen i standby-läget för att göra den här inomhusstationens ringsignal ljudlös.	20–30 V ⁼⁼
	2 Kommunikationsknapp Tryck på den här knappen när ett samtal kommer in för att aktivera kommunikationen inom 30 s och tryck igen för att avsluta samtalet.	5 Övervakningsknapp Tryck på den här knappen i standby-läget för att övervaka utomhusstationen och externa kameror, om sådana finns.	Vilostrom
	3 Den programmerbara knappen kan ställas in för att frigöra utomhusstationens 2: a läs, samtalskydds-enhet, samtalsamtal och kontroll av omkopplarens manöverdon.	6 Inställningsknapp	24 V ⁼⁼ , 55 mA
4 Uppläsningknapp Öppna dörren när som helst genom att trycka på den här knappen. Automatisk uppläsning: dörren öppnas automatiskt efter inkommande samtal (håll knappen intryckt i minst 10 sekunder)	7 Inkoppling	Driftström	
	1 Vridkopplare för utomhusstation Ställ in utomhusstationens standardadress. Vridkopplare för inomhusstation Vridkopplaren X10 ställer in totalsiffror, vridkopplaren X1 ställer in enhetsiffror, DIP-omkopplarna X100 och X200 ställer in hundratalsiffror. Master/slavefunktionsbrytare Det går bara att ställa in en inomhusstation i varje lägenhet som "Master" (PÅ=master).	8 Omkopplare till terminalresistor I videoinstallationer eller blandade audio- och videoinstallationer måste omkopplaren ställas in som "RC på" på den sista enheten på ledningen (PÅ=RDC på). a, b = busskontakt en potentialfri kontakt, t.ex. tryckknappen till en ringklocka Kontakt till lokal strömförsörjning (för M22403-W) Inställningsknapp Tryck in den för att öppna inställningsläget.	Driftstemperatur
	2 Tilkobling	9 Mikrofon	5 °C – +45 °C
	3 Dempeknapp I standby-modus trycker du på denne knappen för att dempe ringetonen till denne inendørsstasjonen.	10 Høgtalare	Entrådiga klämmor
			2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
			Fintrådiga klämmor
			2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
			Trådlös transmissionsström
			Max. 20 dBm
			Trådlös transmissionsstandard
			IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
			IP-nivå
			IP 30

Svarapparat, video, 4.3, WiFi		Tekniske data	
Norsk	Betjening	Master/slave-funktionsbryter Det er kun én inendørsstasjon i hver leilighet som kan stilles inn som "Master" (PÅ=Master).	Driftsspenningsområde
	1 4.3" IPS-skjerm	Endemotstandsbytter I videoinstallasjoner eller blandede audio- og videoinstallasjoner må bryteren stilles inn som "RC på" på siste enhet på linjen (PÅ = RC på).	20-30 V ⁼⁼
	2 Kommunikasjonsknapp I tilfelle innkommende anrop trykker du på denne knappen for å aktivere kommunikasjonen innen 30 s. Trykk en gang til for å avslutte anropet.	a, b = buss-kontakt en potensialfri kontakt, f.eks. dørklokke	Standby-strøm
	3 Den programmerbare knappen kan stilles inn for å frigjøre 2. läs på utestasjonen, samtalevern, intercom samtale og kontrollere bryteraktuatoren.	7 Kontakt for lokal strømforsyning (kun for M22403-W)	24 V ⁼⁼ , 55 mA
4 Oppläsingsknapp Åpne døren ved å trykke på knappen når som helst. Automatisk oppläsning: døren åpnes automatisk ved innkommende anrop (Hold denne knappen i mer enn 10 sekunder)	8 Innstillingsknapp Trykk for å åpne innstillingsmodus.	Driftstrøm	
	9 Mikrofon	24 V ⁼⁼ , 330 mA	Driftstemperatur
	10 Høytaler		5 °C...+45 °C
			Klemmer for én tråd
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Klemmer, flertrådet
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Trådløs overføringseffekt
			Maks. 20 dBm
			Trådløs overføringsstandard
			IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
			IP-Level
			IP 30

Monitor 4.3 mão livres, WiFi		Dados técnicos	
Português	Comando	Comutador do resistor terminal Em instalações de vídeo ou instalações mistas de áudio e vídeo, o comutador deve ser configurado como 'RC ligado' no último dispositivo da linha (ON=RC ligado).	Intervalo de tensão de comando
	1 Ecrã IPS de 4.3"	a, b = conector de bus um possível contacto livre, como um botão de campanha de porta	20-30 V ⁼⁼
	2 Botão de comunicação Enquanto recebe uma chamada, pressione este botão para ativar a comunicação no espaço de 30 s e pressione novamente para terminar a chamada.	7 Conector para alimentação de tensão local (apenas para M22403-W)	Corrente de espera
	3 O botão programável pode ser definido para liberar o segundo bloqueio da estação externa, unidade de proteção de chamada, chamada interna e controlar o atuador do interruptor.	8 Botão de configuração Pressione para entrar no modo de configuração.	24 V ⁼⁼ , 55 mA
4 Botão de desbloqueio Abra a porta pressionando este botão a qualquer momento. Desbloqueamento automático: a porta é aberta automaticamente após uma chamada recebida (Mantenha este botão premido durante mais de 10 segundos)	9 Microfone	Corrente de comando	
	10 Altifalante	24 V ⁼⁼ , 330 mA	Temperatura de funcionamento
			5 °C...+45 °C
			Braçadeiras de fio único
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Braçadeiras de fio fino
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Potência de transmissão sem fios
			Max. 20 dBm
			Padrão de transmissão sem fios
			IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
			Nível IP
			IP 30

Videotelefon domový 4.3, WiFi		Technické údaje	
Slovenčina	Používanie	Svorkový odporový spínač V rámci inštalácie videa alebo zmiešanej inštalácie videa a zvuku je potrebné spínač posledného zariadenia linky nastaviť na „RC on“ (RC aktivované) (ON=RC on).	Rozsah prevádzkového napätia
	1 4.3" obrazovka IPS	a, b = konektor zbernice bezpotenciálový kontakt, slúži napríklad na tlačidlo dverového zvončeka	20 – 30 V ⁼⁼
	2 Tlačidlo komunikácie Počas prichádzajúceho hovoru stlačením tohto tlačidla do 30 sekúnd aktivujete komunikáciu. Opätovným stlačením hovor ukončíte.	7 Konektor lokálneho napájania (slúži len na M22403-W)	Pohotovostný prúd
	3 Programovateľné tlačidlo je možné nastaviť tak, aby uvoľnilo 2. blokovanie vonkajšej stanice, jednotky ochrany hovorov, interkom hovorov a ovládania ovládača spínača.	8 Tlačidlo nastavení Stlačením prejdete do režimu nastavenia.	24 V ⁼⁼ , 55 mA
4 Tlačidlo odomknutia Stlačením tohto tlačidla kedykoľvek odomkniete dvere. Automatické odomknutie: Dvere sa automaticky otvoria po prichádzajúcom hovore (podržte toto tlačidlo dlhšie ako 3 sekundy)	9 Mikrofon	Prevádzkový prúd	
	10 Reprodukter	24 V ⁼⁼ , 330 mA	Prevádzková teplota
			5 °C...+45 °C
			Jednovodičové svorky
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Jemné svorky
			2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
			Výkon bezdrôtového prenosu
			Max. 20 dBm
			Norma bezdrôtového prenosu
			IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
			Úroveň IP
			IP 30